



Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ **Oznámenie o nadobudnutí platnosti dohody medzi vládami členských štátov Európskej únie, ktoré sa zišli na zasadnutí Rady, o ochrane utajovaných skutočností, ktoré sa vymieňajú v záujme Európskej únie** 1

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2222 z 1. decembra 2015, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 908/2014, pokiaľ ide o vyhlásenia o výdavkoch, overenie súladu a obsah ročných účtovných závierok** 2
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2223 z 1. decembra 2015, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 7

ROZHODNUTIA

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/2224 z 27. novembra 2015 o vymenovaní predsedu, členov a ich náhradníkov do výboru pre riadenie funkcií siete manažmentu letovej prevádzky na druhé referenčné obdobie (2015 – 2019)** 9
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/2225 z 30. novembra 2015, ktorým sa menia rozhodnutia 2005/734/ES, 2006/415/ES a 2007/25/ES a vykonávacie rozhodnutie 2013/657/EÚ, pokiaľ ide o obdobie ich uplatňovania [oznámené pod číslom C(2015) 8335] (1)** 14

(1) Text s významom pre EHP

Korigendá

- * Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2015/1953 z 29. októbra 2015, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plochých valcovaných výrobkov s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektrooceli s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Japonsku, Kórejskej republike, Ruskej federácii a Spojených štátoch amerických (Ú. v. EÚ L 284, 30.10.2015) 17

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

Oznámenie o nadobudnutí platnosti dohody medzi vládami členských štátov Európskej únie, ktoré sa zišli na zasadnutí Rady, o ochrane utajovaných skutočností, ktoré sa vymieňajú v záujme Európskej únie

Dohoda medzi vládami členských štátov Európskej únie, ktoré sa zišli na zasadnutí Rady, o ochrane utajovaných skutočností, ktoré sa vymieňajú v záujme Európskej únie, nadobudne platnosť 1. decembra 2015, keďže postup ustanovený v článku 13 ods. 1 uvedenej dohody sa ukončil 6. októbra 2015.

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/2222

z 1. decembra 2015,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 908/2014, pokiaľ ide o vyhlásenia o výdavkoch, overenie súladu a obsah ročných účtovných závierok

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 6, článok 53 ods. 1 písm. b) a článok 57 ods. 2 písm. b),

keďže:

- (1) V článku 23 ods. 1 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 908/2014⁽²⁾ sa stanovuje, ako sa má vypočítať príspevok, ktorý má Únia zaplatiť vzhľadom na vykázané výdavky. Malo by sa objasniť, že toto ustanovenie sa vzťahuje na platby týkajúce sa programov rozvoja vidieka uvedených v článku 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013⁽³⁾ a programov rozvoja vidieka uvedených v článku 15 nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005⁽⁴⁾.
- (2) Malo by sa preto objasniť aj to, že pokiaľ ide o programy rozvoja vidieka uvedené v článku 6 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013, výpočet príspevku Únie by mal vychádzať z miery príspevkov Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) na každé opatrenie, typ operácie s konkrétnou mierou príspevkov EPFRV a technickú pomoc uvedenú v pláne financovania, a že pokiaľ ide o programy rozvoja vidieka uvedené v článku 15 nariadenia (ES) č. 1698/2005, výpočet by mal vychádzať z miery príspevkov EPFRV na každú prioritu uvedenú v pláne financovania.
- (3) V súlade s článkom 70 ods. 4 písm. c) nariadenia (ES) č. 1698/2005 členské štáty, ktoré využívajú finančnú pomoc, sa môžu odchyľovať od maximálnych mier spolufinancovania EPFRV uvedených v odsekoch 3, 4 a 5 uvedeného článku. V článku 23 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 908/2014 je preto potrebné uviesť, ako vypočítať príspevok Únie, pokiaľ ide o programy rozvoja vidieka upravené v súlade s článkom 70 ods. 4 písm. c) nariadenia (ES) č. 1698/2005.
- (4) Okrem toho v článku 23 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 908/2014 je vhodné spresniť, že pokiaľ ide o programy rozvoja vidieka uvedené v článku 15 nariadenia (ES) č. 1698/2005, priebežné platby sú obmedzené na celkový príspevok EPFRV na každú prioritu.
- (5) V článku 34 ods. 9 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 908/2014 sa stanovuje, že ak je to opodstatnené, Komisia môže predĺžiť príslušné lehoty uvedené v odsekoch 3 a 4 uvedeného článku. Aj keď článok 34 ods. 5 odkazuje späť na odseky 3 a 4 uvedeného článku, je tiež vhodné do krížového odkazu v článku 34 ods. 9 zahrnúť odsek 5, aby bolo jasné, že odsek 9 sa vzťahuje na všetky príslušné lehoty uvedené v článku 34 ods. 3, 4 a 5.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 908/2014 zo 6. augusta 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 vzhľadom na platobné agentúry a ostatné orgány, finančné hospodárenie, schvaľovanie účtovných závierok, pravidlá kontroly, zábezpeky a transparentnosť (Ú. v. EÚ L 255, 28.8.2014, s. 59).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1). Nariadenie zrušené nariadením (EÚ) č. 1305/2013 s účinnosťou od 1. januára 2014.

- (6) V článku 34 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 908/2014 sa stanovujú lehoty počas postupu overenia súladu a v článku 40 uvedeného nariadenia sa stanovujú lehoty počas zmierovacieho postupu. Skúsenosti získané v súvislosti s uplatňovaním týchto lehôt ukázali, že je vhodné v rámci výpočtu lehôt nebrať do úvahy mesiac august, keďže tento mesiac je zvyčajne obdobím letných prázdnin.
- (7) V záujme vyriešenia určitých nepresností by sa mala zmeniť vzorová tabuľka stanovená v prílohe II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 908/2014. Najmä v nových prípadoch nezrovnalostí sa požiadavka hlásiť, či je prípad zahrnutý v účtovnej knihe dlžníkov, už nepovažuje za potrebnú, keďže všetky nové prípady oznámené v tabuľke v prílohe II by už mali byť zaznamenané v účtovnej knihe dlžníkov v súlade s článkom 54 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.
- (8) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 908/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre poľnohospodárske fondy,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 908/2014 sa mení takto:

1. V článku 23 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Príspevok, ktorý má Únia zaplatiť vzhľadom na oprávnené verejné výdavky, sa vypočíta takto:

- a) pokiaľ ide o programy rozvoja vidieka uvedené v článku 15 nariadenia (ES) č. 1698/2005: za každé referenčné obdobie uvedené v článku 22 ods. 2 tohto nariadenia na základe miery príspevkov EPFRV na každú prioritu podľa plánu financovania v účinnosti v prvý deň uvedeného obdobia;
- b) pokiaľ ide o programy rozvoja vidieka uvedené v článku 6 nariadenia Rady (EÚ) č. 1305/2013: za každé referenčné obdobie uvedené v článku 22 ods. 2 tohto nariadenia na základe miery príspevkov EPFRV na každé opatrenie, každý typ operácie s konkrétnou mierou príspevkov EPFRV a každú technickú pomoc podľa plánu financovania s účinnosťou v prvý deň uvedeného obdobia.

Vo výpočte sa zohľadňujú opravy príspevku Únie vykázané vo vyhlásení o výdavkoch za dané obdobie.

Odchyľne od prvého pododseku v prípade programov rozvoja vidieka upravených v súlade s článkom 70 ods. 4 písm. c) nariadenia (ES) č. 1698/2005 sa príspevok Únie vypočíta na základe miery príspevkov EPFRV na každú prioritu podľa plánu financovania s účinnosťou v posledný deň referenčného obdobia.

2. Bez toho, aby bol dotknutý strop stanovený v článku 34 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013, v prípade, že kumulovaný príspevok Únie, ktorý sa má vyplatiť na program rozvoja vidieka, presahuje celkovú sumu naplánovanú na opatrenie, pokiaľ ide o programy rozvoja vidieka uvedené v článku 6 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013, alebo prioritu, pokiaľ ide o programy rozvoja vidieka uvedené v článku 15 nariadenia (ES) č. 1698/2005, suma, ktorá sa má vyplatiť, sa zníži na sumu naplánovanú na dané opatrenie alebo prioritu. Všetky príspevky Únie, ktoré boli v dôsledku toho vylúčené, možno vyplatiť neskôr za predpokladu, že členský štát predložil Komisii prispôbený plán financovania a Komisia ho prijala.“

2. Článok 34 sa mení takto:

a) Odsek 9 sa nahrádza takto:

„9. V náležite opodstatnených prípadoch, ktoré je potrebné oznámiť dotknutému členskému štátu, Komisia môže predĺžiť lehoty uvedené v odsekoch 3, 4 a 5.“

b) Dopĺňa sa tento odsek 11:

„11. Ak lehoty uvedené v odsekoch 2, 3, 4 a 5 zahŕňajú úplne alebo čiastočne mesiac august, plynutie týchto lehôt sa pozastaví počas tohto mesiaca.“

3. V článku 40 sa dopĺňa tento odsek:

„5. Ak lehoty uvedené v odsekoch 1, 3 a 4 zahŕňajú úplne alebo čiastočne mesiac august, plynutie týchto lehôt sa pozastaví počas uvedeného mesiaca.“

4. Príloha II sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. decembra 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

Vzorová tabuľka uvedená v článku 29 písm. f)

Členské štáty musia pri poskytovaní informácií uvedených v článku 29 písm. f) za každú platobnú agentúru použiť túto tabuľku:

Nové prípady ⁽¹⁾	Staré prípady ⁽²⁾		
x	x	Platobná agentúra	A
x	x	Fond	B
x	x	Prípád (starý/nový)	AA
x		Rozpočtový rok pôvodných výdavkov	V 1 ⁽³⁾
x		Rozpočtové kódy pôvodných výdavkov	V 2 ⁽⁴⁾
x	x	Rozpočtový rok n	C
x	x	Menová jednotka	D
x	x	Identifikačné číslo prípadu	E
x	x	Prípadne identifikačné číslo OLAF ⁽⁵⁾	F
	x	Prípád v účtovnej knihe dlžníkov	G
x	x	Identifikácia príjemcu platby	H
x	x	Program uzatvorený (iba pre EPFRV)	I
x		Dátum schválenia správy o kontrole alebo podobného dokumentu, ako sa uvádza v článku 54 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013	W
	x	Rozpočtový rok prvého zistenia nezrovnalosti	J
x		Dátum žiadosti o vrátenie platby	X
x	x	Predmet súdneho konania	K
	x	Pôvodná suma, ktorá sa má vymôcť	L
x		Pôvodná suma, ktorá sa má vymôcť (hlavná suma)	L1
x		Pôvodná suma, ktorá sa má vymôcť (úroky)	L2
x		Hlavná suma, ktorá sa vymáhala na konci rozpočtového roku n – 1	Y1
x		Úroky, ktoré sa vymáhali na konci rozpočtového roku n – 1	Y2

Nové prípady ⁽¹⁾	Staré prípady ⁽²⁾		
	x	Celková opravená suma (za celé obdobie vymáhania)	M
	x	Celková získaná suma (za celé obdobie vymáhania)	N
	x	Suma vyhlásená za nevyožiteľnú	x
x		Suma vyhlásená za nevyožiteľnú (hlavná suma)	O1
x		Suma vyhlásená za nevyožiteľnú (úroky)	O ₂
x	x	Rozpočtový rok skonštatovania nevyožiteľnosti	P
x	x	Dôvod nevyožiteľnosti	Q
	x	Opravená suma (v rozpočtovom roku n)	R
x		Opravená suma (hlavná suma) (v rozpočtovom roku n)	R1
x		Opravená suma (úroky) (v rozpočtovom roku n)	R2
x		Úroky (v rozpočtovom roku n)	Z
	x	Vyžehené sumy (v rozpočtovom roku n)	S
x		Vyžehená suma (hlavná suma) (v rozpočtovom roku n)	S1
x		Vyžehená suma (úroky) (v rozpočtovom roku n)	S2
x	x	Suma, ktorá sa ešte vymáha	T
x		Suma, ktorá sa ešte vymáha (hlavná suma)	T1
x		Úroky, ktoré sa ešte vymáhajú	T2
x		Suma, na ktorú sa vzťahuje pravidlo 50/50 stanovené v článku 54 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 na konci rozpočtového roku n	BB
x	x	Sumy, ktoré je potrebné pripísať rozpočtu EÚ	U

⁽¹⁾ Ide o referenčné číslo(-a) OLAF (identifikačné čísla v IMS).

⁽²⁾ Ide o prípady nahlásené pomocou vzoru stanoveného v tejto prílohe do rozpočtového roku 2014 vrátane.

⁽³⁾ Ide o prípady nahlásené pomocou vzoru stanoveného v tejto prílohe od rozpočtového roku 2015.

⁽⁴⁾ Informácie sa začínú poskytovať počnúc rozpočtovým rokom 2016.

⁽⁵⁾ Informácie sa začínú poskytovať počnúc rozpočtovým rokom 2016.

.x' znamená, že stĺpec je uplatniteľný."

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/2223**z 1. decembra 2015,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. decembra 2015

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota	
0702 00 00	AL	51,8	
	MA	71,4	
	ZZ	61,6	
0707 00 05	AL	49,2	
	MA	93,5	
	TR	145,0	
	ZZ	95,9	
0709 93 10	AL	80,9	
	MA	73,7	
	TR	151,5	
	ZZ	102,0	
0805 20 10	CL	96,2	
	MA	81,7	
	PE	78,3	
	ZZ	85,4	
	TR	80,2	
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	ZZ	80,2	
	TR	103,5	
0805 50 10	ZZ	103,5	
	TR	159,0	
0808 10 80	CA	159,0	
	CL	85,9	
	MK	31,8	
	US	118,2	
	ZA	152,4	
	ZZ	109,5	
	0808 30 90	BA	86,5
		CN	63,9
TR		144,5	
ZZ		98,3	

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

VKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2015/2224

z 27. novembra 2015

o vymenovaní predsedu, členov a ich náhradníkov do výboru pre riadenie funkcií siete manažmentu letovej prevádzky na druhé referenčné obdobie (2015 – 2019)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 551/2004 z 10. marca 2004 o organizácii a využívaní vzdušného priestoru v Jednotnom európskom nebi (nariadenie o vzdušnom priestore) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 4,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 677/2011 ⁽²⁾ zriadil manažér siete výbor pre riadenie siete, aby prijímal opatrenia týkajúce sa správy funkcií siete a monitoroval ich plnenie. V danom nariadení sa stanovuje, že členmi výboru pre riadenie siete s hlasovacím právom sú zástupcovia určitých organizácií, že títo členovia s hlasovacím právom majú náhradníkov a že návrhy na vymenovanie týchto členov a ich náhradníkov podávajú zúčastnené organizácie. Takisto sa v ňom stanovuje, že výbor má svojho predsedu, ktorým je jeden z jeho členov.
- (2) V súlade s rokovacím poriadkom výboru pre riadenie siete sú predseda, členovia s hlasovacím právom a členovia bez hlasovacieho práva a ich príslušní náhradníci vymenovaní na dĺžku jedného referenčného obdobia systému výkonnosti uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 ⁽³⁾. Podľa článku 7 ods. 1 nariadenia Komisie (EÚ) č. 691/2010 ⁽⁴⁾ trvá druhé referenčné obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembra 2019.
- (3) Vo februári a marci 2015 navrhli zúčastnené organizácie kandidátov na svojich zástupcov do výboru pre riadenie siete.
- (4) V súlade s týmito návrhmi by sa teraz mali na druhé referenčné obdobie vymenovať členovia s hlasovacím právom a členovia bez hlasovacieho práva a ich náhradníci, ako aj predseda výboru pre riadenie siete.
- (5) Z dôvodov jednoznačnosti a transparentnosti by sa malo zrušiť rozhodnutie Komisie K(2012) 9613, ktoré sa týka vymenovania predsedu, členov s hlasovacím právom a ich náhradníkov do výboru pre riadenie siete na prvé referenčné obdobie.
- (6) Vzhľadom na skutočnosť, že druhé referenčné obdobie sa začalo 1. januára 2015 a vymenovania na základe tohto rozhodnutia by sa mali vzťahovať na uvedené obdobie, malo by toto rozhodnutie nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení a malo by sa uplatňovať so spätnou účinnosťou od 1. januára 2015.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 549/2004,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004, s. 20.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 677/2011 zo 7. júla 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania funkcií siete manažmentu letovej prevádzky (ATM) (Ú. v. EÚ L 185, 15.7.2011, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 z 10. marca 2004, ktorým sa stanovuje rámec na vytvorenie jednotného európskeho neba (rámcové nariadenie) (Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 691/2010 z 29. júla 2010, ktorým sa stanovuje systém výkonnosti letových navigačných služieb a sieťových funkcií (Ú. v. EÚ L 201, 3.8.2010, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predsedom výboru pre riadenie siete je Simon HOCQUARD, riaditeľ pre prevádzku a stratégiu, NATS (Letové prevádzkové služby).

Článok 2

Členmi výboru pre riadenie siete s hlasovacím právom a členmi bez hlasovacieho práva a ich príslušnými náhradníkmi sú osoby uvedené v prílohe.

Článok 3

Vymenovania uvedené v článkoch 1 a 2 platia na obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembra 2019.

Článok 4

Rozhodnutie Komisie K(2012) 9613 sa zrušuje.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2015.

V Bruseli 27. novembra 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

ČLENOVIA S HLASOVACÍM PRÁVOM A BEZ HLASOVACIEHO PRÁVA A ICH NÁHRADNÍCI VO VÝBORE
PRE RIADENIE SIETE**PRESEDA** Simon HOCQUARD

riaditeľ operačných stratégií

NATS (letové prevádzkové služby)

POUŽÍVATELIA VZDUŠNÉHO PRIESTORU

	ČLENOVIA S HLASOVACÍM PRÁVOM	NÁHRADNÍCI
IACA/ERA	Sylviane LUST (podpredsedníčka) generálna riaditeľka Asociácia nezávislých leteckých dopravcov (IACA)	Simon MCNAMARA riaditeľ odboru infraštruktúry a životného prostredia Európska asociácia regionálnych leteckých spoločností (ERA)
ELFAA	John HANLON generálny tajomník Európska asociácia nízkonákladových leteckých spoločností (ELFAA)	Francis RICHARDS riaditeľ odboru vzdušného priestoru Európska asociácia nízkonákladových leteckých spoločností (ELFAA)
AEA/IATA	Peter CURRAN zástupca riaditeľa odboru poplatkov za manažment letovej prevádzky (ATM) Medzinárodné združenie leteckých prepravcov (IATA)	Jan ERIKSSON odborník na technické a prevádzkové otázky Asociácia európskych leteckých spoločností (AEA)
EBAA/IOPA/EAS	Vanessa RULLIER-FRANCAUD vyššia vedúca pracovníčka, odbor európskych záležitostí Európska asociácia obchodnej leteckej dopravy (EBAA)	Martin ROBINSON viceprezident pre európsky región Medzinárodné združenie pilotov a majiteľov lietadiel (IAOPA)
		Marcel FELTEN viceprezident Európske vzdušné športy

POSKYTOVATELIA LETECKÝCH NAVIGAČNÝCH SLUŽIEB PODĽA JEDNOTLIVÝCH FUNKČNÝCH BLOKOV VZDUŠNÉHO
PRIESTORU

	ČLENOVIA S HLASOVACÍM PRÁVOM	NÁHRADNÍCI
BALTIC	Maciej RODAK zástupca rady Poľská agentúra leteckých navigačných služieb (PANSO)	Sergej SMIRNOV riaditeľ odboru ATM Litovské letecké navigačné služby – Oro Navigacija
BLUEMED	Maurizio PAGGETTI riaditeľ Talianske letecké navigačné služby (ENAV)	Konstantinos LINTZERAKOS guvernér Helénsky úrad civilného letectva (HCAA)
DANUBE	Fanica CARNU zástupca generálneho riaditeľa ROMATSA – Správa rumunských letových prevádzkových služieb	Georgi PEEV generálny riaditeľ BULATSA – Bulharský úrad letových prevádzkových služieb

DÁNSKO – ŠVÉDSKO	Claus SKJAERBAEK výkonný riaditeľ NAVIAIR Dánsko	Anders JERNBERG manažér tratí LFV Švédsko
FABCE	Jan KLAS generálny riaditeľ Letecké navigačné služby Českej republiky	Heinz SOMMERBAUER generálny riaditeľ AUSTRO CONTROL.at
FABEC	Robert SCHICKLING výkonný riaditeľ Deutsche Flugsicherung GmbH (DFS)	Maurice GEORGES riaditeľ Riaditeľstvo leteckých navigačných služieb (DSNA)
NEFAB	Heikki JAAKKOLA viceprezident, odbor medzinárodných záležitostí, ANS, FINAVIA	Üllar SALUMÄE vedúci odboru letových prevádzkových služieb Estónske letecké navigačné služby
SOUTH-WEST	Mario NETO riaditeľ odboru bezpečnosti, kvality a stratégií NAV Portugal EPE	Ignacio GONZÁLEZ SANCHEZ riaditeľ Španielske letecké navigačné služby ENAIRE
UK-IRELAND	Peter KEARNEY riaditeľ odboru operácií a stratégií ATM Írsky letecký úrad (IAA)	Jonathan ASTILL riaditeľ odboru medzinárodných vzťahov NATS UK

PREVÁDZKOVATELIA LETÍSK

	ČLENOVIA S HLASOVACÍM PRÁVOM	NÁHRADNÍCI
	Luc LAVEYNE (podpredseda) hlavný poradca Airports Council International ACI Europe	Robert HILLIARD riaditeľ odboru špeciálnych projektov Letisko Edinburgh
	Giovanni RUSSO vedúci odboru plánovania a inžinierskych prác Letisko Zürich AG	Mark C. BURGESS riaditeľ letových prevádzkových služieb Letisko London Heathrow

ARMÁDA

	ČLENOVIA S HLASOVACÍM PRÁVOM	NÁHRADNÍCI
	generál Eric LABOURDETTE Directeur de la Circulation aérienne militaire française	plukovník Ulrich GRIEWEL Bundeswehr, Nemecko
	plukovník GS Ian LOGAN hlavný odbor regulácie vojenského letectva rezort obrany, Švajčiarske letectvo	plukovník Bas PELEMANS riaditeľ holandského úradu vojenského letectva Ministerstvo obrany

EUROCONTROL		
	ČLEN BEZ HLASOVACIEHO PRÁVA	NÁHRADNÍK
	Frank BRENNER generálny riaditeľ	Philippe MERLO riaditeľ odboru ATM
EURÓPSKA KOMISIA		
	ČLEN BEZ HLASOVACIEHO PRÁVA	NÁHRADNÍK
	Margus RAHUOJA riaditeľ oddelenia záležitostí leteckej dopravy GR MOVE	Maurizio CASTELLETTI vedúci oddelenia pre Jednotné európske nebo GR MOVE
MANAŽÉR SIETE		
	ČLEN BEZ HLASOVACIEHO PRÁVA	NÁHRADNÍK
	Joe SULTANA riaditeľ, Manažér siete riaditeľstvo, Manažér siete Eurocontrol	Razvan BUCUROIU vedúci oddelenia siete a strategického rozvoja riaditeľstvo, Manažér siete Eurocontrol

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2015/2225**z 30. novembra 2015,****ktorým sa menia rozhodnutia 2005/734/ES, 2006/415/ES a 2007/25/ES a vykonávacie rozhodnutie 2013/657/EÚ, pokiaľ ide o obdobie ich uplatňovania***[oznámené pod číslom C(2015) 8335]***(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootechnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu ⁽²⁾, a najmä na jej článok 10 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúcu princípy, ktoré sa týkajú organizácie veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do Spoločenstva z tretích krajín a ktoré menia a dopĺňajú smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS ⁽³⁾, a najmä na jej článok 18 ods. 1 a 7,so zreteľom na smernicu Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín ⁽⁴⁾, a najmä na jej článok 22 ods. 1 a 6,so zreteľom na smernicu Rady 2005/94/ES z 20. decembra 2005 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu vtáčej chrípky a o zrušení smernice 92/40/EHS ⁽⁵⁾, a najmä na jej článok 63 ods. 3,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 576/2013 z 12. júna 2013 o nekomerčnom premiestňovaní spoločenských zvierat a zrušení nariadenia (ES) č. 998/2003 ⁽⁶⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 1,

keďže:

- (1) Rozhodnutia Komisie 2005/734/ES ⁽⁷⁾, 2006/415/ES ⁽⁸⁾, 2007/25/ES ⁽⁹⁾ a vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/657/EÚ ⁽¹⁰⁾ boli prijaté v súvislosti s výskytom ohnisk vysokopatogénnej vtáčej chrípky podtypu H5N1 s cieľom chrániť zdravie zvierat a ľudí v Únii.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 178, 28.6.2013, s. 1.

⁽⁷⁾ Rozhodnutie Komisie 2005/734/ES z 19. októbra 2005, ktorým sa ustanovujú opatrenia biologickej bezpečnosti na zníženie rizika prenosu vysokopatogénnej vtáčej chrípky spôsobovanej chrípkovým vírusom A podtypu H5N1 z voľne žijúcich vtákov na hydinu a iné vtáky chované v zajatí a ktorým sa zavádza systém včasného zisťovania v obzvlášť rizikových oblastiach (Ú. v. EÚ L 274, 20.10.2005, s. 105).

⁽⁸⁾ Rozhodnutie Komisie 2006/415/ES zo 14. júna 2006 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N1 u hydiny v Spoločenstve a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2006/135/ES (Ú. v. EÚ L 164, 16.6.2006, s. 51).

⁽⁹⁾ Rozhodnutie Komisie 2007/25/ES z 22. decembra 2006 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 8, 13.1.2007, s. 29).

⁽¹⁰⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/657/EÚ z 12. novembra 2013 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou aviárnou influenou podtypu H5N1, ktoré sa majú uplatniť v prípade výskytu ohniska tejto choroby vo Švajčiarsku, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2009/494/ES (Ú. v. EÚ L 305, 15.11.2013, s. 19).

- (2) Rozhodnutím 2005/734/ES sa stanovujú opatrenia biologickej bezpečnosti na zníženie rizika prenosu vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5N1 z voľne žijúcich vtákov na hydinu a iné vtáky chované v zajatí a zavádza sa systém jej včasného zisťovania v obzvlášť rizikových oblastiach.
- (3) Rozhodnutím 2006/415/ES sa stanovujú určité ochranné opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v prípade výskytu ohniska vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5N1 u hydiny v niektorom členskom štáte vrátane zriadenia oblastí A a B v súvislosti s predpokladaným alebo potvrdeným ohniskom uvedenej choroby.
- (4) Rozhodnutie 2007/25/ES sa týka určitých ochranných opatrení v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Únie.
- (5) Vykonávacím rozhodnutím 2013/657/EÚ sa stanovuje, že v prípade pozitívneho nálezu aviárnej influenzy podtypu H5N1 u voľne žijúcich vtákov alebo výskytu ohniska tejto choroby u hydiny vo Švajčiarsku sa ochranné opatrenia Únie uplatňujú len v tých častiach uvedenej tretej krajiny, v ktorých príslušný orgán uvedenej krajiny neuplatňuje ochranné opatrenia rovnocenné s opatreniami stanovenými v rozhodnutí 2006/415/ES a rozhodnutí Komisie 2006/563/ES⁽¹⁾.
- (6) Rozhodnutia 2005/734/ES, 2006/415/ES a 2007/25/ES a vykonávacie rozhodnutie 2013/657/EÚ sa uplatňujú do 31. decembra 2015.
- (7) Od konca roku 2014 došlo k infekciám, ktoré vyvolali vírusy vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5 vrátane podtypu H5N1 a ktoré postihli hydinu a voľne žijúce vtáctvo v ôsmich členských štátoch. Zatiaľ čo vysokopatogénna vtáčia chrípka je neustále prítomná alebo sa pravidelne objavuje v mnohých častiach Ázie a Afriky, Severná Amerika prekonáva bezprecedentne rozsiahle epidémie. Z epidemiologického vyšetrovania jasne vyplýva, že vírus je do krdľov hydiny zavlečený priamym alebo nepriamym kontaktom s voľne žijúcim vtáctvom a laterálnym šírením nákazy medzi krdľami hydiny. Aj Západná Afrika v súčasnosti bojuje s masívnou nákazou vysokopatogénnej vtácej chrípky, ktorá znovu prepukla po niekoľko ročnej neprítomnosti.
- (8) Súčasná epidemiologická situácia so zvýšeným počtom ohnisk a rozsiahlejším geografickým rozšírením vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5, a najmä H5N1 u krdľov hydiny a voľne žijúceho vtáctva naďalej predstavuje riziko pre zdravie zvierat a ľudí v Únii.
- (9) Preto je vhodné ďalej zmierniť riziká, ktoré vysokopatogénna vtáčia chrípka predstavuje, a to zachovaním opatrení biologickej bezpečnosti, systémov včasného zisťovania a určitých ochranných opatrení týkajúcich sa budúceho výskytu ohnisk tejto choroby u krdľov hydiny v Únii.
- (10) Vzhľadom na súčasnú epidemiologickú situáciu v tretích krajinách je rovnako dôležité zachovať opatrenia zamerané na prevenciu možného zavlečenia vysokopatogénnej vtácej chrípky do Únie prostredníctvom dovozu komodít z hydiny a vstupu vtákov ako spoločenských zvierat.
- (11) Obdobie uplatňovania rozhodnutí 2005/734/ES, 2006/415/ES a 2007/25/ES a vykonávacieho rozhodnutia 2013/657/EÚ by sa preto malo predĺžiť do 31. decembra 2017.
- (12) Rozhodnutia 2005/734/ES, 2006/415/ES a 2007/25/ES a vykonávacie rozhodnutie 2013/657/EÚ by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 4 rozhodnutia 2005/734/ES sa dátum „31. decembra 2015“ nahrádza dátumom „31. decembra 2017“.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Komisie 2006/563/ES z 11. augusta 2006 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N1 u voľne žijúceho vtáctva v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 222, 15.8.2006, s. 11).

Článok 2

V článku 12 rozhodnutia 2006/415/ES sa dátum „31. decembra 2015“ nahrádza dátumom „31. decembra 2017“.

Článok 3

V článku 6 rozhodnutia 2007/25/ES sa dátum „31. decembra 2015“ nahrádza dátumom „31. decembra 2017“.

Článok 4

V článku 4 vykonávacieho rozhodnutia 2013/657/EÚ sa dátum „31. decembra 2015“ nahrádza dátumom „31. decembra 2017“.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 30. novembra 2015

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

KORIGENDÁ**Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2015/1953 z 29. októbra 2015, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plochých valcovaných výrobkov s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektrooceli s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Japonsku, Kórejskej republike, Ruskej federácii a Spojených štátoch amerických**

(Úradný vestník Európskej únie L 284 z 30. októbra 2015)

Na strane 136 v odôvodnení 213:

namiesto: „Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 15 ods. 1 základného nariadenia,“

má byť: „Výbor zriadený podľa článku 15 ods. 1 základného nariadenia nevydal stanovisko,“.

Na strane 138 v článku 1 ods. 8:

namiesto: „Pre všetky ostatné spoločnosti a v prípadoch, keď došlo k poškodeniu tovaru pred prepustením do voľného obehu, a preto je cena, či už skutočne zaplatená alebo splatná, na účely stanovenia colnej hodnoty pomerne upravená v súlade s článkom 145 nariadenia (EHS) č. 2454/93, sa znižuje výška antidumpingového cla, vypočítaná na základe odseku 2, o percentuálnu hodnotu, ktorá zodpovedá pomernej úprave skutočne zaplatenej alebo splatnej ceny.“

má byť: „Pre všetky ostatné spoločnosti a v prípadoch, keď došlo k poškodeniu tovaru pred prepustením do voľného obehu, a preto je cena, či už skutočne zaplatená alebo splatná, na účely stanovenia colnej hodnoty pomerne upravená v súlade s článkom 145 nariadenia (EHS) č. 2454/93, sa znižuje výška antidumpingového cla, vypočítaná na základe odseku 5, o percentuálnu hodnotu, ktorá zodpovedá pomernej úprave skutočne zaplatenej alebo splatnej ceny.“

Na strane 139 v prílohe II:

namiesto: „V platnom osvedčení kvality uvedenom v článku 1 ods. 6 sa musí uviesť vyhlásenie podpísané zástupcom orgánu, ktorý vydáva dokument kontroly, v tomto formáte:

- Meno a funkcia zástupcu orgánu, ktorý vydáva obchodnú faktúru.
- Toto vyhlásenie: ‚Ja podpísaný(-á) osvedčujem, že elektroocel s orientovanou štruktúrou predávanú na vývoz do Európskej únie, na ktorú sa vzťahuje tento dokument kontroly, s maximálnou stratou v jadre vo wattoch na kilogram pri frekvencii 50 Hz a magnetickej indukcii 1,7 Tesla, vyrobila (názov spoločnosti a adresa) (doplňkový kód TARIC) v (príslušná krajina). Vyhlasujem, že informácie poskytnuté v tomto dokumente kontroly sú úplné a správne.‘

Dátum a podpis“

má byť: „V platnom dokumente kontroly uvedenom v článku 1 ods. 6 sa musí uviesť vyhlásenie podpísané zástupcom orgánu, ktorý vydáva dokument kontroly, v tomto formáte:

- Meno a funkcia zástupcu orgánu, ktorý vydáva dokument kontroly.
- Toto vyhlásenie: ‚Ja podpísaný(-á) osvedčujem, že elektroocel s orientovanou štruktúrou predávanú na vývoz do Európskej únie, na ktorú sa vzťahuje tento dokument kontroly, s maximálnou stratou v jadre vo wattoch na kilogram pri frekvencii 50 Hz a magnetickej indukcii 1,7 Tesla, vyrobila (názov spoločnosti

a adresa) (doplnkový kód TARIC) v (príslušná krajina). Vyhlasujem, že informácie poskytnuté v tomto dokumente kontroly sú úplné a správne.

Dátum a podpis.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK